



Electrolyseurs au sel
Pour piscines résidentielles et publiques

Salt chlorinators
For residential and commercial pools



Electrolyseurs au sel

Salt chlorinators

Une eau plus saine et salubre

AstralPool ajoute à sa gamme actuelle d'électrolyseurs au sel une nouvelle ligne d'équipements pour piscines résidentielles. Cette nouvelle gamme s'appelle AstralPool Chlore; elle procure aux piscines résidentielles les meilleures prestations technologiques.

AstralPool Chlore vient compléter la gamme d'électrolyseurs déjà existante pour piscines publiques.

Les systèmes d'électrolyse saline sont un nouveau concept dans le traitement de l'eau de piscine, améliorant la qualité de l'eau, évitant les manipulations de produits chimiques et simplifiant les opérations de maintenance. Le traitement de l'eau par électrolyse est un cycle fermé qui ne consomme pas de sel. Les systèmes d'électrolyse saline génèrent du chlore à partir du sel dissous dans l'eau. Le chlore généré détruit les matières organiques et pathogènes de l'eau et se retransforme en sel.

L'utilisation de ce système permet d'effectuer des économies d'eau considérables. De plus avec l'électrolyse, du fait de la destruction des chloramines, la peau et les yeux ne sont plus irrités.



Healthier and salutary water

AstralPool has incorporated a new line of equipment into its current salt chlorinators range for residential pools under the name AstralPool Chlore, which has more advanced technological features.

AstralPool Chlore completes the existing AstralPool chlorinator range for commercial pools.

Salt chlorinators provide a new concept of water treatment for the pool, improving water quality, avoiding the use of chemicals and simplifying maintenance tasks. Water treatment using chlorinator is a closed cycle in which there is a very low salt consumption. Salt chlorinator generate chlorine from common salt dissolved in the water. The chlorine then destroys organic material and germs present in the water and changes back into salt.

The use of this system saves considerable amounts of water. Salt chlorinators also avoids skin or eye infections as it destroys the chloramines that cause them.



LE CYCLE DE FONCTIONNEMENT

- En début de saison, il suffit de diluer une petite quantité de sel dans l'eau de la piscine (6 g/l). Il faudra par la suite effectuer des petits réajustements de sel, suite aux pertes d'eau dûes aux lavages du filtre.
- Lorsque l'eau salée passe par les électrodes, l'électrolyseur transforme le sel en un désinfectant actif, l'hypochlorite de sodium, qui détruit les algues, les bactéries, les champignons et oxyde les résidus organiques.
- Ce désinfectant se recombine en sel, le cycle recommence, sans qu'il ait de perte de sel.

OPERATION CYCLE

- Only small amount of salt needs to be diluted in the pool water (6 g/litre) at the beginning of the season. Subsequently, you will only have to add small amounts of replacement salt depending on water losses during filter cleanings.
- When the salted water flows through the electrodes, salt chlorinator converts the salt into an active disinfectant called sodium hypochlorite that destroys algae, bacteria and fungi and oxidises organic residue.
- This disinfectant then converts back into salt, starting the cycle again without salt losses.



Une eau plus saine

Depuis l'antiquité, les vertus antiseptiques des eaux salines sont bien connues, surtout pour le traitement des irritations de la peau, des yeux, du nez et des oreilles. Avec l'électrolyse, la peau et les yeux ne sont plus irrités, les chloramines qui sont à l'origine de ces effets sont détruites. De plus, il n'y a plus d'odeur et de goût de chlore dans la piscine.

Healthier water

The antiseptic qualities of salt water and particularly the use of this water for the treatment of eye, skin, nose and ear irritations have been well-known since ancient times.

Salt chlorinators avoid skin or eye irritations: the chloramines that cause these problems are destroyed when salt chlorinators are used. Furthermore, salt chlorinators completely dispel the smell and taste of



Un système respectueux de l'environnement

L'utilisation de systèmes d'électrolyse au sel permet de réaliser des économies d'eau considérables, du fait de la non-génération d'acide cyanurique résiduel. Son utilisation aura de ce fait moins d'impact sur l'environnement.

An environmentally friendly system

Salt chlorinators produce significant daily water savings (up to 5% of the total volume of the pool) as they prevent the generation of residual cyanuric acid. Widespread use of this system would reduce the environmental impacts of the chlorine and chlorine by-products industry.



Un système totalement sûr

Il n'y a aucun risque de transport, de stockage, ni de manipulation de produits chimiques, puisqu'il ne faut pas manipuler ou stocker du chlore.

Le système par électrolyse est sûr, puisqu'il fonctionne à une tension maximale de 10V, équivalente à celle d'une ampoule. Le système permet de générer du chlore "in-situ" de manière automatique et totalement sûre.

A completely safe system

There is no chemical transportation, storage or handling risks as it is not necessary to handle or store chlorine.

Salt chlorinators are completely safe as they operate using a maximum voltage of 10V, which is equivalent to the voltage used in a light bulb. These systems automatically and safely generate chlorine in situ.



Facile à installer et à utiliser

Le système peut s'installer dans n'importe quelle piscine, sans avoir besoin de réaliser de travaux supplémentaires. Il est par ailleurs très simple à utiliser.

Easy installation and assembly

The system can be installed in any pool without the need for any construction work and is very easy to use.



AstralPool Chlore Smart

Équipement d'entrée de gamme qui possède un détecteur de bulles, une alarme de salinité qui indique par le biais d'un led le surplus ou le manque de sel dans l'eau, un système automatique qui prévient de la formation des incrustations dans la cellule. Programmable 2/3 heures. La durée de vie des électrodes est de 3000 à 5000 heures en conditions normales d'utilisation.

AstralPool Chlore Smart

This is the basic system of the range. It has a bubble detector, a salinity alarm that uses a split LED to indicate an excess or deficiency in salt levels in the water and an automatic system that prevents the formation of incrustations on the chlorinator cell. It is programmable for 2 to 3 hours, and has electrodes with a 10,000 hour useful life under laboratory conditions and from 3,000 to 5000 hours under normal conditions.



AstralPool Chlore Smart+

Équipement de milieu de gamme qui possède un détecteur de bulles, un détecteur de débit, un collier de prise en charge 50 – ½", une alarme de salinité qui indique par le biais de Leds les niveaux nécessaires d'apport en sel. Équipé d'électrodes de haute qualité qui ont une durée de vie de 4000 à 7000 heures en conditions normales d'utilisation. Cet électrolyseur possède par ailleurs un système automatique qui prévient des incrustations dans la cellule. Programmable 2/3 heures.

AstralPool Chlore Smart+

This is the standard system of the range. A bubble detector, flow volume detector and 50½" water inlet are standard. It has a salinity alarm that indicates necessary salt input levels using LEDs. It is also equipped with high quality electrodes, with a 15,000 hour useful life under laboratory conditions and from 4,000 to 7,000 hours under normal conditions.

In addition, it has an automatic system that prevents the formation of incrustations on the chlorinator cell and is programmable for 2 to 3 hours.



AstralPool Chlore Elite

Ce produit haut de gamme fait également partie de la gamme APSignature. C'est un système complet de contrôle de l'eau de piscine. Il est équipé d'un détecteur de bulles, d'un capteur de débit et porte-sondes compact, d'électrodes de haute qualité qui disposent d'une durée de vie de 4000 à 7000 heures en conditions normales d'utilisation. Le niveau de sel est contrôlé par le biais d'un système d'alarme de salinité qui possède différents indicateurs leds pour le surplus ou le manque de salinité. Indique les niveaux nécessaires d'apport en sel.

AstralPool Chlore Elite possède également un système automatique qui prévient des incrustations dans la cellule. Programmable par le biais d'un panneau de contrôle.

Cette gamme inclut un système permettant le contrôle et la maîtrise totale de la qualité de l'eau grâce à son système exclusif de régulation de la production de chlore par électrolyse couplé à une régulation intégrée du PH (pompe non incluse).

AstralPool Chlore Elite

This product is also part of the AP Signature range. AstralPool Chlore Elite is a comprehensive pool water control system. A bubble detector, flow switch and compact probe holder come standard on the AstralPool Chlore Elite. It also has high-quality electrodes, with a 15,000 hour useful life under laboratory conditions and from 4,000 to 7,000 hours under normal conditions. The salt levels in the water are controlled through a powerful system of salinity alarms that have different LED indicators for high and low salt levels. The necessary salt input levels are also indicated.

AstralPool Chlore Elite also has an automatic system that prevents the formation of incrustations on the chlorinator cell and the user can programme the system from the control panel.

Another outstanding product feature is the complete and automatic control over water treatment, when pH and chlorine control are added to the benefits of the salt chlorinator.

La gamme pour piscines publiques
Public pool product range

Consulter les normes et la législation en vigueur du pays
Check country regulations

La gamme d'électrolyseurs industriels possède des équipements auto-nettoyants jusqu'à 500 grammes par heure de chlore, ce qui permet d'effectuer le traitement de l'eau par électrolyse dans tout type d'installation publique.
La gamme basique possède des électrodes EX qui procurent une durabilité du système de nettoyage.
La gamme Plus possède un système de contrôle et de régulation du chlore et du pH, ce qui permet de mieux gérer l'équipement de disposer d'une qualité d'eau optimale à tout moment.

Our range of industrial salt chlorinators covers self-cleaning equipment of up to 500 g/hour of chlorine generation, which makes it possible to use salt chlorinators to treat water at any public use facility.
The Basic range incorporates EX electrodes that provide the highest durability in self-cleaning systems.
The Plus range incorporates a chlorine and pH control and regulation system that allows for better management of the equipment and provides excellent water quality at all times.

Gamme basique / Basic Range



Gamme Plus / Plus Range

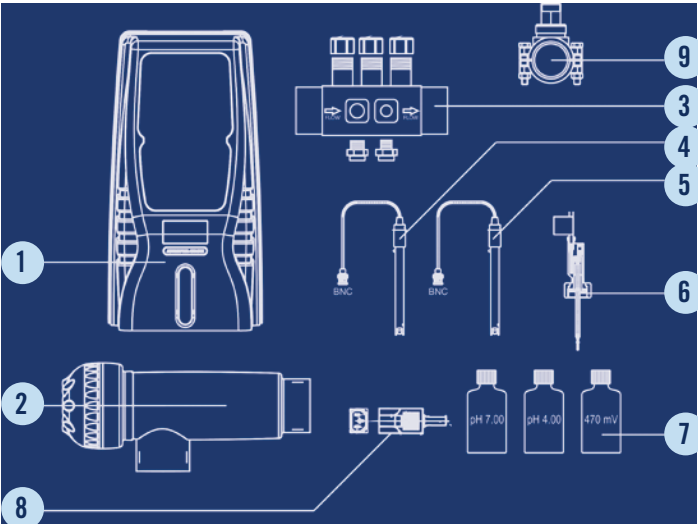
Avec contrôle du pH et potentiel Redox (ORP).
Featuring pH and oxidation reduction potential (ORP) control.



Table with 3 columns: Code Code, Modèle Model, and Description - Description. It lists models 35252 through 35257 with their respective capacities (40 g/h to 500 g/h).

Table with 3 columns: Code Code, Modèle Model, and Description - Description. It lists models 35258 through 35263 with their respective capacities (40 g/h to 500 g/h).

Kit d'installation
Installtion kit

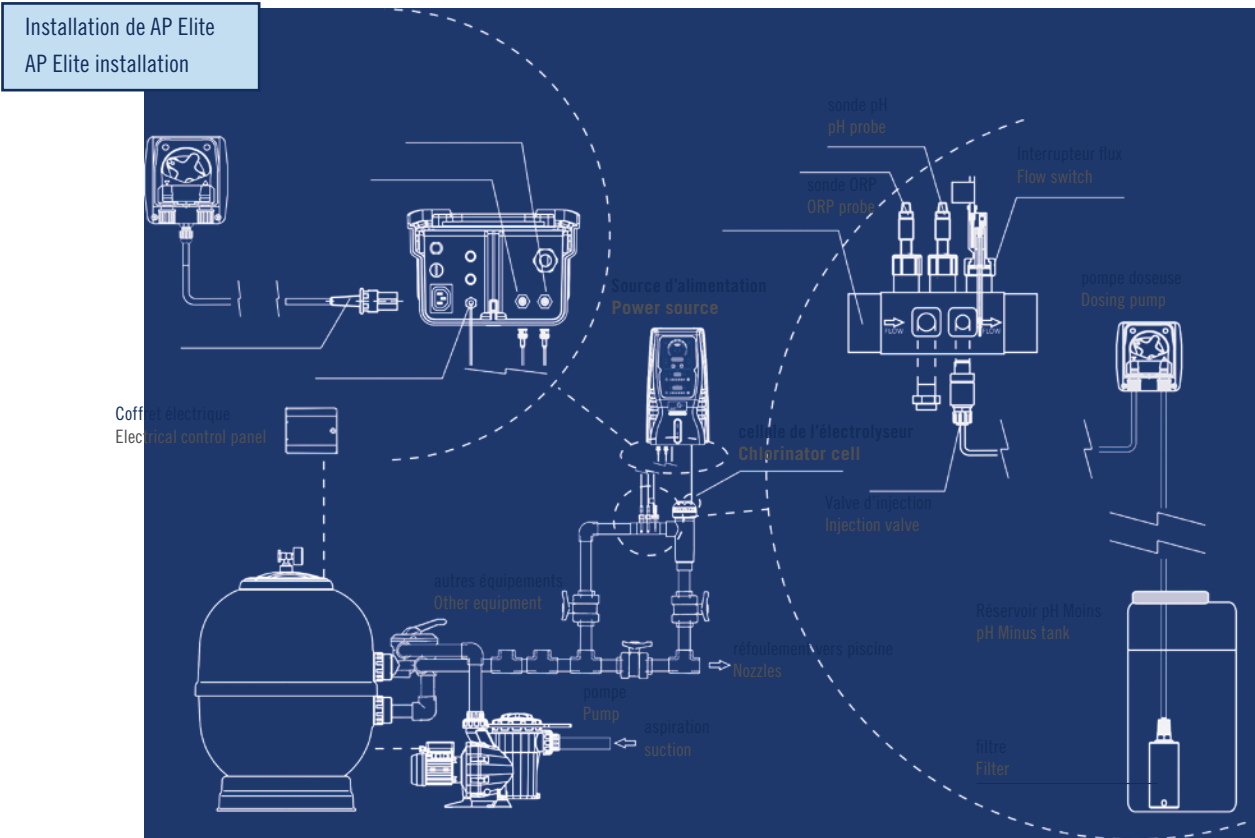


Série Serie		Smart	Smart+	Elite
1	Source Source			
2	Cellule Cell	●	●	●
3	Porte-sondes Probe holders			●
4	Sonde pH pH probe			●
5	Sonde ORP ORP probe			●
6	Détecteur de flux Flow meter		●	●
7	Solutions tampons Calibration solutions			●
8	Connecteur pompe doseuse Dosing pump connector			●
9	Collier de prise en charge Ø50-1/2" Inlet Ø50-1/2"		●	

Schéma d'installation
Installation diagram

L'installation est très simple. Il faut installer l'électrolyseur en ligne ou en by-pass après le filtre.

The installation of the system is very simple. It must be installed in line or bypassing the main outlet tube, after the filter.



Caractéristiques Features



	Smart	Smart+	Elite
Détection du flux Flow detection	Uniquement par détecteur de gaz Gas detector only	Détecteur de gaz + interrupteur de flux Gas detector + flow switch	Détecteur de gaz + interrupteur de flux Gas detector + flow switch
Qualité des électrodes Electrode quality	3.000 – 5.000 heures 3,000 – 5,000 hours	4.000 – 7.000 heures 4,000 – 7,000 hours	4.000 – 7.000 heures 4,000 – 7,000 hours
Contrôle de la production Production control	0 - 100% (5 niveaux de consigne) 0 - 100% (5 current levels)	0 - 100% (11 niveaux de consigne) 0 - 100% (11 current levels)	0 - 100% (11 niveaux de consigne) 0 - 100% (11 current levels)
Alarme de salinité Salinity alarms	Un Led pour Haute/Basse HIGH / LOW Split LED	Leds indépendant pour HAUTE/BASSE Independent HIGH / LOW LEDs	Leds indépendant pour HAUTE/BASSE Independent HIGH / LOW LEDs
Contrôle de couverture Control cobertor	Réduction du courant 10% Current reduction to 10%	Réduction du courant programmable de 10 à 90% depuis le panneau de contrôle Current reduction from 10% to 90%, programmable from control panel	Réduction du courant programmable de 10 à 90% depuis le panneau de contrôle Current reduction from 10% to 90%, programmable from control panel
Inversion de polarité Polarity inversion	Programmable (jumper) 2/3 heures Programmable (jumper) for 2/3 hours	Temps d'inversion de polarité programmable 2-3 heures depuis le panneau de contrôle Polarity inversion time programmable from control panel for 2-3 hours	Temps d'inversion de polarité programmable 2-3 heures depuis le panneau de contrôle Polarity inversion time programmable from control panel for 2-3 hours
Contrôle pH pH control		Non No	Intégré Integrated
Contrôle ORP ORP Controller	Externe (en option) External (optional)	Externe (en option) Externo (opcional)	Intégré Integrated
Indication du niveau de sel Salinity level indication	Non No	Par le biais de Leds LED bar	Par le biais de Leds LED bar
Protection du niveau de sel Salinity level protection		Limitation du courant de sortie. Protection automatique de production Exit current limit. Automatic protection for production.	Limitation du courant de sortie. Protection automatique de production Exit current limit. Automatic protection for production.
Auto-nettoyage Self-cleaning		Indicateur Led (DIRECT / INVERSE) - Inversion de polarité programmable 2-3 heures LED indication (DIRECT / REVERSE) - 2-3 hour programmable polarity inversion	Indicateur Led (DIRECT / INVERSE) - Inversion de polarité programmable 2-3 heures LED indication (DIRECT / REVERSE) - 2-3 hour programmable polarity inversion

Caractéristiques générales General features



	Smart			Smart+			Elite		
Modèle / Model	30	60	100	60	100	160	60	100	160
Code AstralPool / AstralPool code	42347	42348	42349	42350	42351	42352	42353	42354	42355
Consommation (dc) / Consumption (dc)	6 A	12 A	24 A	12 A	24 A	32 A	12 A	24 A	32 A
Production gr/h / Production gr/h	5-6	10-12	20-24	10-12	20-24	25-32	10-12	20-24	25-32
Contenance piscine m³ / Pool capacity m³	40	80	140	80	140	170	80	140	170
Fusible / Fuse	1A (5x20 mm)	2A (5x20 mm)	3,15A (5x20mm)	2A (5x20 mm)	3,15A (5x20mm)	4A (5x20mm)	2A (5x20 mm)	3,15A (5x20mm)	4A (5x20mm)
Débit minimal / Minimum flow	1 m³/h	2 m³/h	4 m³/h	2 m³/h	4 m³/h	6 m³/h	2 m³/h	4 m³/h	6 m³/h
Electrodes / Electrodes	3	5	7	5	7	7	5	7	7

Données sur la base d'un temps de filtration de 6 à 10 heures.
Estimation criteria based on a filtration time of 6 to 10 hours.

Nous nous réservons le droit de modifier tout ou partie des caractéristiques de nos produits ou le contenu du présent document sans préavis.
We reserve the right to change all or part of the features of the articles or contents of this document, without prior notice.

